



GUILDE DU QUARTIER
DE BOUJEAN

Fait bouger - rassemble!

Newsletter Août 2022

Bien cher/chère membre de la Guilde du Quartier de Boujean

Quel été ! . . . Des températures maximales dans notre région ! À Boujean, heureusement, chacun et chacune peut trouver un lieu avec des températures agréables en faisant une petite promenade dans les gorges du Taubenloch. C'est vraiment un imposant spectacle de la nature directement devant la porte de notre maison.

L'avez-vous déjà vu, la grande croix suisse illuminée sur la montagne de Boujean, montée par de nombreux membres du club de gymnastique (Turnverein Bötzingen) et de la Guilde du quartier de Boujean ? Cette grande croix suisse est visible depuis tout le Seeland du 6 juillet au 31 août. Nous tenons à remercier vivement le travail de tous les bénévoles qui ont édifié la croix suisse ainsi que les drapeaux sur le pont de la Suze à Boujean.

Nous vous présentons dans cette newsletter la grande fête de village et du vin dans notre commune partenaire de Bötzingen en Allemagne, près de Fribourg-en-Brisgau. Ils existent des relations amicales entre Boujean et Bötzingen depuis en grand nombre d'années. Le comité de la Guilde se réjouit de pouvoir participer aux festivités à nouveau cette année et de retrouver nos amies, amis et connaissances.

– Peut-être nous vous rencontrons également à Bötzingen ?

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec la lecture de cette newsletter.

Thomas Briggen et le comité de la Guilde

Dates importantes

Fête de la maison de corporation, Öli-Fest

Vendredi, 26 août 2022 à partir de 17h et samedi, 27 août 2022 de 11 à 20 h

Cercle du quartier : Chaque dernier mercredi du mois, à partir de 19.00 heures, au Restaurant Rebstock, Route de Soleure 35, 2504 Bienne.

Les prochains cercles du quartier : 31 août, 28 septembre, 26 octobre

Visite d'entreprise : mercredi, 21 septembre 2022, +GF+ Machining Solutions SA, Allée-Roger-Federer 7, voir formulaire ci-joint.

Cabinet dentaire Dr méd. dent. Luca Pirracchio
Zahnarztpraxis Dr. med. dent. Luca Pirracchio

parodent^W

Neumarktstrasse 34, 2502 Biel / Telefon 032 329 90 00

Redern

Alterszentrum
Établissement médico-social

Guilde du Quartier de Boujean
Rue de l'Octroi 68
CH-2504 Bienne

info@boezingen.ch
www.boujean.ch



GUILDE DU QUARTIER
DE BOUJEAN

Fait bouger - rassemble!

FÊTE DU VILLAGE ET DU VIN à BÖTZINGEN/ALLEMAGNE 2022



La fête du village et du vin à Bötzingen a lieu du 9 au 12 septembre 2022. C'est une des plus belles fêtes de la région du Kaiserstuhl. Douze clubs et associations de la commune de Bötzingen se sont unis pour changer le centre du village avec ses cours, tonnelles et caves en une place de fête bariolée et garnie de fleurs.

La fête sera ouverte le vendredi, 9 septembre 2022 à 18.00 h par le maire, M. Dieter Schneckenburger, par le président des clubs et associations, M. Karlheinz Meier et par la princesse du vin de la région. Les jeunes visiteurs ont l'occasion de participer à un concours de ballons de baudruche.

La musique folklorique et de danse, accompagné du grand cru et des vins mousseux et des menues achalandés et bien diversifiés garantissent des heures heureuses durant tous les quatre jours de fête. Il y a de différents petits orchestres qui divertissent le public dans les cours et tonnelles.

Les visiteurs de la fête sont conseillés d'utiliser les lignes des transports publics. Les possibilités de parquer sont réduites ; il y en a seulement dans la zone artisanale et industrielle.

Les associations locales se sont préparées intensément ces derniers mois et espèrent d'accueillir un grand nombre de spectateurs durant les quatre jours de la fête.



GUILDE DU QUARTIER
DE BOUJEAN

Fait bouger - rassemble!

PROGRAMME DE LA FÊTE DU VILLAGE ET DU VIN

Vendredi 9 septembre 2022

18.00 h : Ouverture par le maire, M. Dieter Schneckenburger, par le président des clubs et associations, M. Karlheinz Meier, et par la princesse du vin de la région sous coopération de l'orphéon, du Brass-Band et de la société de tir avec une salve d'honneur.
Concours de ballons de baudruche.
Un verre de l'amitié pour les premiers hôtes.

Samedi 10 septembre 2022

À partir de 11.30 h : Dîner chez les Pompiers bénévoles et chez la Chorale d'hommes.
À partir de 17.00 h : Musique d'ambiance et de danse dans les cours et tonnelles.
15.00 à 18.00 h : Visite des caves à vin de la société coopérative des vigneron (Winzergenossenschaft)

Dimanche 11 septembre 2022

À partir de 11.00 h : Rencontre matinale conviviale, dîner dans toutes les caves, réunions amicales, divertissements, musique
13.00 à 18.00 h : Visite des caves à vin de la société coopérative des vigneron (Winzergenossenschaft)

Lundi 12 septembre 2022

À partir de 11.30 h : Dîner chez la Chorale d'hommes, chez la société de tir et chez la société de gymnastique.
À partir de 14.00 h : Jeux d'enfants sur la place de l'école.
À partir de 14.00 h : Rencontre des seniors dans la halle de fête.
À partir de 17.00 h : Fin de la fête, danse, divertissement.



Laboratoire dentaire Pit Stang





LE POINT DE RENCONTRE D'URGENCE

Qu'est-ce que c'est ?

Une catastrophe pour survenir n'importe quand et n'importe où. C'est pourquoi il est important de bien s'y préparer.

Si vous avez besoin d'aide en cas d'évènement, rendez-vous-en premier lieu au point de rencontre d'urgence, votre antenne officielle. Dans l'éventualité où votre commune serait touchée par une catastrophe ou une situation d'urgence, le point de rencontre d'urgence vous fournit d'importantes informations quant à la situation locale.

Si vous avez besoin d'aide ou, à l'inverse, êtes en mesure d'en fournir vous-même, le point de rencontre d'urgence sert de plaque tournante.

Pour savoir quel point de rencontre d'urgence est en service à quel moment, veuillez écouter la radio ou consulter Alertswiss. Cette information est éventuellement aussi communiquée par votre commune.

Comment trouvez-vous votre point de rencontre d'urgence ?

Les points de rencontre d'urgence sont facilement repérables. En cas d'évènement, un drapeau est placé devant le site, tandis que des indicateurs de direction sont installés aux alentours. En général, les points de rencontre d'urgence se trouvent dans des bâtiments publics tels que des écoles, des salles de gymnastique ou des salles polyvalentes. Les sites sont choisis de façon qu'ils soient accessibles à la majorité de la population en temps utile, à pied, à vélo ou au moyen d'un véhicule à moteur.

En cas d'évènement, les points de rencontre d'urgence de votre région ne sont pas forcément tous mis en service. Écoutez la radio ou consultez Alertswiss pour connaître la disponibilité des points de rencontre d'urgence.

Quels sont les points de rencontre à Bienne ?

- Centre-ville : école de la Plänke, rue de la Plänke 9
- Madretsch : Oberstufenzentrum Madretsch, chemin de la Paix 24
- Champagne/Gurzelen: école primaire de la Champagne, allée de la Champagne 1
- Mâche : école primaire du Sahligut, chemin du Chasseur 1
- Vigneules : école primaire de Vigneules, route de Neuchâtel 62

Sources : Office de la sécurité civile, du sport et des affaires militaires du canton de Berne,
Département de la sécurité publique de la ville de Bienne.